

# Medida Y

Comité de Supervisión  
Informe 2019 | 2020



SONOMA COUNTY  
  
**LIBRARY**  
DISCOVER • LEARN • SHARE  
2 de Noviembre de 2020



En noviembre de 2016, los electores del Condado de Sonoma aprobaron la Medida Y, un impuesto sobre las ventas de un octavo de centavo para apoyar a la Biblioteca del Condado de Sonoma. La ordenanza estipuló que la Comisión de la Biblioteca debía establecer un comité de supervisión ciudadana para revisar anualmente los gastos y las asignaciones de los ingresos fiscales para garantizar que todos esos ingresos se gasten o se asignen a los fines y usos establecidos en el plan de gastos de la Medida Y. Los ingresos serán utilizados únicamente para complementar los ingresos existentes recaudados para la biblioteca y no se utilizarán para sustituir la financiación existente de la biblioteca.

Este informe del Comité de Supervisión de la Medida Y revisa los gastos para garantizar que se ajusten al espíritu y letra de la ordenanza. Según el plan de gastos de la ordenanza de la Medida Y, los ingresos adicionales del impuesto sobre las ventas deben utilizarse únicamente para los siguientes fines:

- Apoyar las colecciones de la biblioteca, los programas educativos y las clases para los niños en edad preescolar y escolar del condado de Sonoma, así como para los adultos y personas mayores
- Mejorar el acceso a las bibliotecas locales
- Mantener las antiguas instalaciones de las bibliotecas

## **Apoyo a los programas, colecciones y servicios de la biblioteca**

Los fondos de la Medida Y constituyeron el 38 % del presupuesto total de la Biblioteca del Condado de Sonoma en el año fiscal 2019/20. Con estos fondos adicionales, las bibliotecas fueron capaces de ampliar la variedad y el número de programas ofrecidos. Se gastaron más de \$ 4.5 millones en servicios, suministros, libros y programas en 19/20.

- Con la financiación de la Medida Y se remuneró a la Bibliotecaria de la Iniciativa Educativa. Sus esfuerzos dieron como resultado que más de 50,000 estudiantes se inscribieran en el programa Student OneCard a través de los distritos escolares locales. Esto les permite a los estudiantes acceder a los recursos de la biblioteca utilizando su número de identificación de estudiante. Dieciséis de los 40 distritos escolares del condado de Sonoma se han inscrito en esta asociación, un gran paso inicial para mejorar el acceso a las bibliotecas locales.
- Las bibliotecas continuaron ofreciendo su distinguida serie de oradores. Los usuarios de las bibliotecas pudieron disfrutar de varios de los autores más vendidos del New York Times. Entre ellos, Lisa See, Susan Orlean, Tommy Orange, Ibram X. Kendi y Firoozeh Dumas, así como otros autores locales.
- Como parte de su esfuerzo continuo por apoyar la educación, las bibliotecas ofrecieron talleres de aprendizaje temprano y aprendizaje con presentadores como Animal Music y Colors of Spanish.
- Los jóvenes en edad escolar participaron en actividades de ciencia, tecnología, ingeniería, arte y matemáticas (Science, Technology, Engineering, Art, and Math (STEAM, por sus siglas en inglés) en las que se incluyeron Ozobots, LegoWeDo, Cubelets, Keva, Snap Circuits y mucho más.
- Se volvieron a impartir talleres intensivos para la Prueba de Aptitud Académica (Scholastic Aptitude Test (SAT, por sus siglas en inglés)) para adolescentes, así como clases de codificación, talleres de escritura creativa y juegos y eventos para el desarrollo de habilidades del siglo XXI.
- Se ofrecieron clubes de lectura para jóvenes y eventos de lectura de verano para fomentar la lectura en nuestra juventud.

- No se olvidó a los alumnos de toda la vida. Se ofreció una serie de preparación para emergencias junto con clases de lenguaje de señas americano. Las clases de aprendizaje de guitarra y ukelele resultaron ser muy populares.
- Se ofreció una serie de clases de Vida Saludable. Los talleres de elaboración de tamales tuvieron una gran asistencia, al igual que los talleres para mejorar las habilidades profesionales.
- La biblioteca celebró la diversidad del patrimonio cultural del condado de Sonoma con conciertos de música en los que participaron los artistas Jean-Paul Buongiorno, Pine Needles, el dúo brasileño Benji & Rita, Eki Shola y muchos más.
- El mes de la herencia asiática del Pacífico se celebró con Aloha Polynesia, así como una celebración de la Aldea Africana con Onye Onyemaechi.
- En su esfuerzo constante por ofrecer tecnología actualizada, las bibliotecas ofrecieron a los adolescentes la oportunidad de experimentar la realidad virtual con los auriculares proporcionados por la biblioteca. No se dejó de lado a los adultos mayores, y se realizó un taller de video digital con iPad.
- Se continuó con las clases de alfabetización informática básica, en inglés y español.
- Los puntos de acceso y los Chromebooks se compraron con fondos de subvenciones e impuestos sobre las ventas, y los fondos de la Medida Y pagaron los planes de datos para ambos. Con el aprendizaje en línea en el Condado de Sonoma, esto fue fundamental para el éxito educativo de los estudiantes.
- Los fondos de la Medida Y permitieron a la biblioteca ampliar su wifi exterior en Windsor, favoreciendo a las personas que se estacionan o se sientan en el exterior. Este programa piloto se extenderá a más sucursales en el futuro.
- Estos fondos también sirvieron para aumentar temporalmente los límites de pago en hoopla, Kanopy y OverDrive durante la orden de COVID-19 refugio en casa de marzo a junio de 2020.

**“Todos los programas para adultos realizados en el año fiscal 2019/20 se pagaron con fondos de la Medida Y”**

- Antes de las órdenes de restricción, la biblioteca pudo ampliar las colecciones Lucky Day, Playaway y Juvenile Book and Media.
- Este año la biblioteca incorporó el Archivo de National Geographic en línea, el acceso a los mapas estatales de incendios a través de Fire Insurance Maps Online, y fotografías históricas digitalizadas y otros documentos locales.
- Los fondos de la Medida Y apoyan una suscripción a Tutor.com, una plataforma educativa que ofrece tutorías individuales, revisión de currículos y mucho más.
- La biblioteca también se suscribió a Code Combat, un plan de estudios de codificación basado en juegos para jóvenes. Esta plataforma apoyó las clases de codificación para jóvenes.
- Con los fondos de la Medida Y se hizo posible una suscripción a los servicios que ofrecen una programación educativa a través de presentaciones públicas de películas y filmes educativos.
- En 2015, antes de la aprobación de la Medida Y, la biblioteca tenía 1-2 bibliotecarios dedicados a apoyar los servicios para adolescentes. Gracias a la Medida Y, la biblioteca incorporó personal para contar con bibliotecarios para adolescentes en cada sucursal que atienden a jóvenes de 12 a 18 años. Esto permite a la biblioteca tener personal con experiencia trabajando con los jóvenes y así poder proporcionar instrucción, asistencia, enriquecimiento y apoyo a los estudiantes y profesores de la escuela media y secundaria.

Con el cierre de todas las bibliotecas a mediados de marzo debido al COVID-19, todas las clases y programas fueron interrumpidos o pospuestos. A pesar del cierre, se logró ofrecer una gran cantidad de programas y actividades, como se mencionó anteriormente, a los clientes del sistema de la Biblioteca del Condado de Sonoma gracias a la financiación de la Medida Y.

# Las bibliotecas son para todos



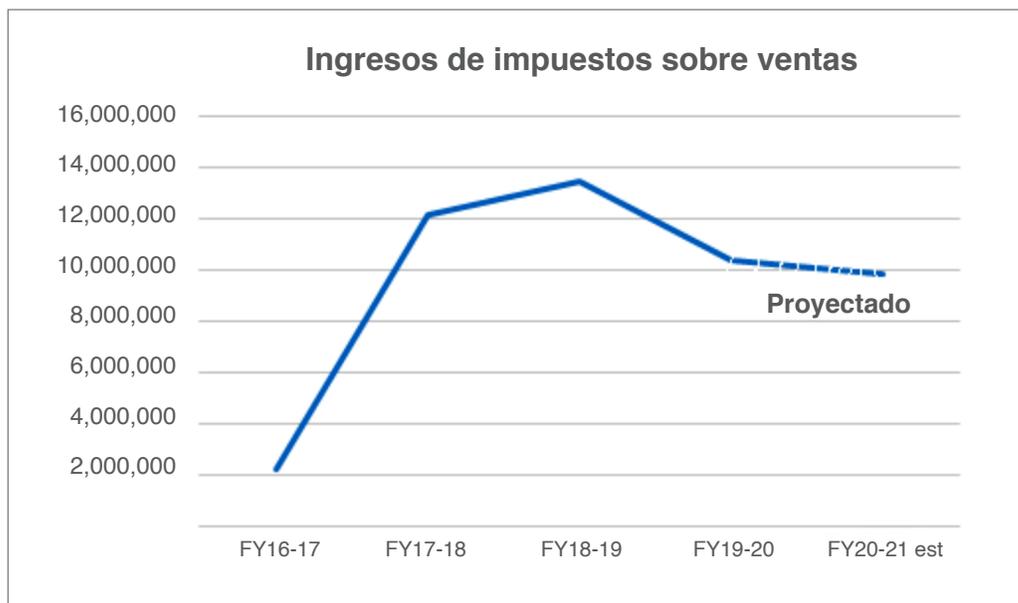
## RESUMEN FINANCIERO 2019/2020

Los comentarios a continuación se aplican al resumen financiero:

- Las cifras se basan en los informes financieros de la biblioteca ya que el Comité de la Medida Y no audita las cifras
- Las cifras de ingresos incluyen solo los ingresos por impuestos sobre las ventas y los ingresos por intereses; no incluyen las ganancias y pérdidas no realizadas u otros aspectos menores
- Las cifras para el año fiscal (Fiscal year (FY, por sus siglas en inglés)) 2018-19 están sujetas a cambios menores debido a los ajustes de auditoría (la auditoría aún no se ha completado)
- Las cifras para el año fiscal 2019-20 no están auditadas y están sujetas a revisión
- Las cifras de salarios y prestaciones se basan en un porcentaje de los costos totales de salarios y prestaciones (alrededor del 26 %) y no en los costos reales de los puestos considerados como cubiertos por la Medida Y

Como se mencionó en la sección 2, el año fiscal 2019-20 fue un año difícil para la biblioteca. Cuando la pandemia estalló, la actividad económica se desaceleró considerablemente, lo que afectó negativamente a las ventas sujetas a impuestos en el condado y, por tanto, a los ingresos de la Medida Y.

**La gráfica 1** muestra la drástica reducción de los ingresos de la Medida Y.



Los ingresos disminuyeron más de un 20 % respecto al año anterior. Parte de ello se debe a que el estado retuvo las transferencias de ingresos fiscales a finales de año (normalmente hay un retraso de unos dos meses en la recepción de los ingresos por impuestos sobre las ventas, pero este año hubo una mayor demora). Dichos ingresos se abonarán más tarde y se contabilizarán en el próximo año fiscal. La Comisión de Bibliotecas prevé que los ingresos generales vuelvan a disminuir en el año fiscal 2020-21. Durante la crisis financiera de 2008-2009, las ventas sujetas a impuestos en el condado cayeron un 20 % y se necesitaron cinco años para recuperar el nivel de ingresos anterior.

Incluso con la caída de los ingresos, la biblioteca consiguió "mantenerse estable" durante el año fiscal porque los gastos también se redujeron, como se muestra en la tabla 1. La mayor parte de los gastos (alrededor del 40 %) corresponde a salarios y prestaciones; la biblioteca siguió pagando los salarios al personal durante el cierre. Gran parte del personal trabajó desde casa durante ese periodo. Varios de los proyectos de capital previstos para el año se suspendieron, pero las obras de la sucursal de Roseland continuaron. El superávit fue mucho menor que en los dos años anteriores, aproximadamente \$650,000 frente a \$4 millones anuales.

“ El sistema de la Biblioteca del Condado de Sonoma continúa proporcionando una programación que instruye e involucra a sus clientes. Con la financiación de la Medida Y, ise ha podido hacer mucho MÁS! ”

La biblioteca recurre a una agencia externa para preparar las nóminas. El total de los gastos se transfiere primero al Fondo General y luego un porcentaje de esa cifra se transfiere al fondo del Impuesto sobre las Ventas. Los salarios y las prestaciones representan aproximadamente el 40 % de los gastos totales, pero al comité de supervisión no le es posible determinar si la cifra es exacta debido a la forma en que se realizan los cargos. Sin embargo, la administración ha encontrado la forma de informar sobre las cifras reales en el futuro.

**Tabla 1**

2019-20		
	<u>Presupuesto</u>	<u>Real</u>
<b>INGRESOS</b>		
Impuesto sobre ventas	12,600,000	10,154,615
Intereses	<u>15,000</u>	<u>212,089</u>
<b>Ingresos totales</b>	12,615,000	10,366,704
excluyendo ganancias/pérdidas no realizadas y gastos varios		
<b>GASTOS</b>		
Salarios y prestaciones	5,065,256	4,001,405
Materiales	1,928,500	1,800,777
Eventos y programas	677,000	346,699
Servicios /suministros	<i>3,119,244</i>	<i>2,556,859</i>
Gastos de capital	<u>3,165,000</u>	<u>988,512</u>
<b>Gastos totales</b>	13,955,000	9,694,252

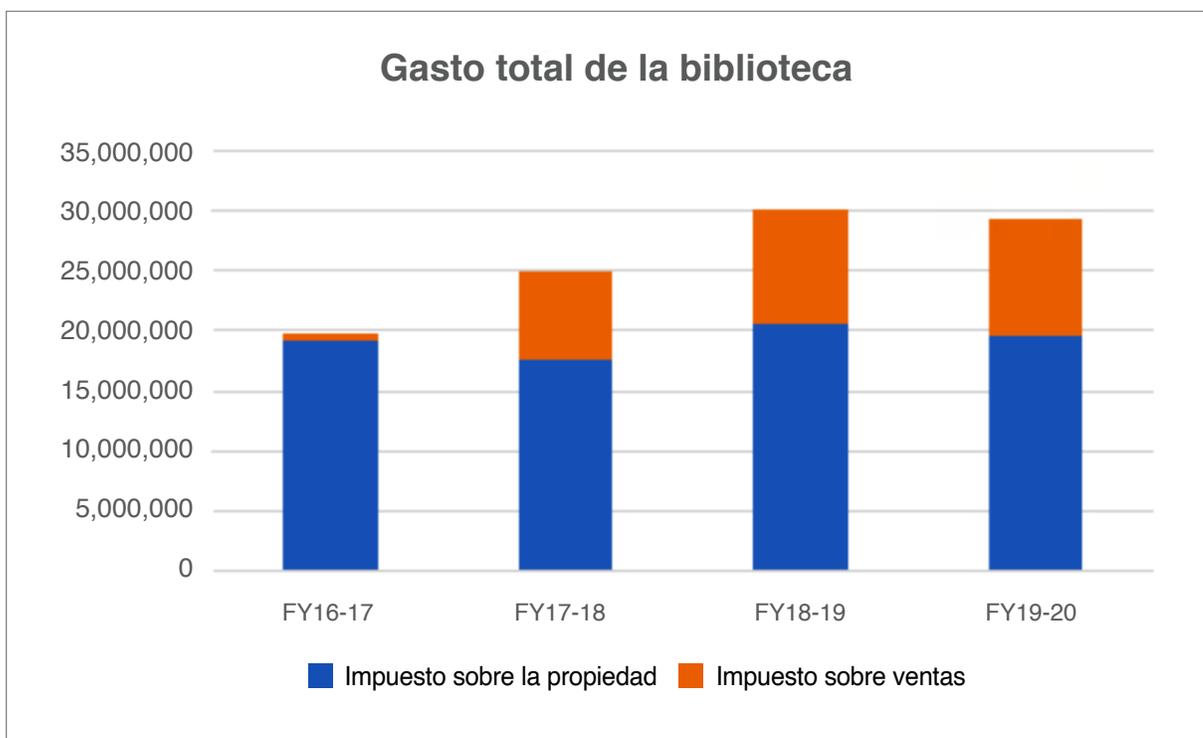
En total, la Medida Y ha proporcionado aproximadamente \$38 millones en recursos desde su inicio con ingresos que superan los gastos en unos \$11 millones. Ese excedente está previsto para futuros proyectos de capital.

**Tabla 2**

<b>Fondo de impuestos sobre ventas</b>	<u>Real</u>	<u>Real</u>	<u>Real</u>	<u>Real</u>	<b>desde el inicio</b>
	<b>2016-17</b>	<b>2017-18</b>	<b>2018-19</b>	<b>2019-20</b>	<b>Total</b>
<b>Ingresos</b>					
Impuesto sobre ventas	2,235,270	12,110,478	13,265,637	10,154,615	37,766,000
Intereses	<u>(719)</u>	<u>43,021</u>	<u>155,048</u>	<u>212,089</u>	<u>409,439</u>
<b>Ingresos totales</b>	<b>2,234,551</b>	<b>12,153,499</b>	<b>13,420,685</b>	<b>10,366,704</b>	<b>38,175,439</b>
excluyendo ganancias/pérdidas no realizadas y gastos varios					
<b>Gastos</b>					
Salarios y prestaciones	-	2,936,129	3,724,881	4,001,405	10,662,415
Materiales	85,746	1,140,970	1,882,884	1,800,777	4,910,337
Eventos y programas	-	299,867	483,411	346,699	1,129,977
Servicios /suministros	351,103	1,340,385	1,911,105	<u>2,556,859</u>	6,159,452
Gastos de capital	<u>-</u>	<u>1,669,016</u>	<u>1,434,646</u>	<u>988,512</u>	<u>4,092,174</u>
<b>Gastos totales</b>	<b><u>436,849</u></b>	<b><u>7,386,367</u></b>	<b><u>9,436,887</u></b>	<b><u>9,694,252</u></b>	<b><u>26,954,355</u></b>
<b>Excedente/(Déficit)</b>	<b>1,797,702</b>	<b>4,767,132</b>	3,983,798	672,452	11,221,084

La Medida Y ha permitido a la Comisión de Bibliotecas ampliar considerablemente el gasto para la biblioteca. La gráfica 2 muestra el gasto combinado de los ingresos del impuesto sobre la propiedad y los ingresos del impuesto sobre las ventas desde el comienzo de la Medida Y.

**Gráfica 2**



El Comité de Supervisión Ciudadana de la Medida Y tuvo un año único supervisando los gastos relacionados con la votación de la Medida Y. Debido al COVID-19, nos reunimos virtualmente varias veces y revisamos las finanzas asociadas con la medida. La pandemia ha tenido un inmenso impacto en todos los aspectos del gobierno en el Condado de Sonoma, la biblioteca no es una excepción.

Afortunadamente, la financiación de la Medida Y ha ayudado a la biblioteca a contratar personal y mantener los servicios durante este periodo sin precedentes. Dado que la medida fiscal es un generador de ingresos de impuestos sobre las ventas asignado, el efecto de la pandemia en la economía está repercutiendo en los ingresos de la Medida Y para el sistema de bibliotecas.

Como se demuestra en el resumen financiero en la Sección 3, los ingresos son un 20 % más bajos en el año fiscal 2019-20 que anterior.

Una de las principales áreas de preocupación para el comité es el trabajo de renovación y actualización de las instalaciones de la biblioteca, que debido a la pandemia, como era de esperarse, se ha retrasado. Otro reto es cómo han cambiado los servicios bibliotecarios para la comunidad debido a el COVID-19. Instamos a la Comisión para evaluar cómo los fondos de la Medida Y todavía se puede utilizar para apoyar las instalaciones de la biblioteca, mientras que se adhiere a la intención de los votantes con la medida de 2016.

En general, felicitamos a la Comisión y a la administración de la biblioteca por apoyar al personal durante la pandemia con los fondos de la Medida Y y por mantener los servicios para la comunidad durante este período difícil.

*Mike Neely, presidente*, en representación del Comité de Supervisión de la Medida Y

### **Miembros del Comité**

<i>Scott Alonso</i>	designado por el comisionado Paul Heavenridge/Petaluma
<i>Janis Brokaw</i>	designada por la comisionada Barbara Mackenzie/Rohnert Park
<i>Linda Clapp</i>	designada por el comisionado Reece Foxen/Cloverdale
<i>Walt Frazer</i>	designado por el comisionado Joel Neuberg/Sebastopol
<i>Judith Glenn</i>	designada por la comisionada Karen Schneider/Santa Rosa y Condado de Sonoma
<i>Irene Hodes</i>	designada por el comisionado Andy Elkind/Healdsburg
<i>Barbara Hughes</i>	designada por el comisionado Thomas Haeuser/Sonoma Valley
<i>Evette Minor</i>	designada por el comisionado David Cahill/Santa Rosa
<i>Mike Neely</i>	designado por la comisionada Deborah Doyle/Windsor
<i>Nace Nickel</i>	Designado por la comisionada Deborah Doyle/Condado de Sonoma

LIBRARIES  
TRANSFORM

El Comité de Supervisión de la Medida Y desea expresar su agradecimiento al Departamento de Diseño Gráfico de la Biblioteca del Condado de Sonoma por su ayuda en la preparación de este informe; a Jodi Frost por su apoyo con los datos financieros; a Ray Holley por su conocimiento de los programas y colecciones; y a Jane Klickman por todo su apoyo logístico.

## REDISCOVER YOUR LIBRARY CARD



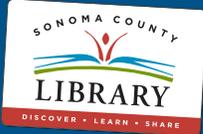
Find your passion



Stream at home



Curbside Services



## Redescubra su tarjeta de biblioteca



Encuentra tu pasión



Transmitir en casa



Servicios desde la acera

